



## Zama εs mjàu tsjàu nε'.

- ✎ Michael Oguttu
- 🌐 Vusi Malindi
- 🗨️ Constantino Gómez González
- 💬 xií'ùy
- 📶 nivel 2





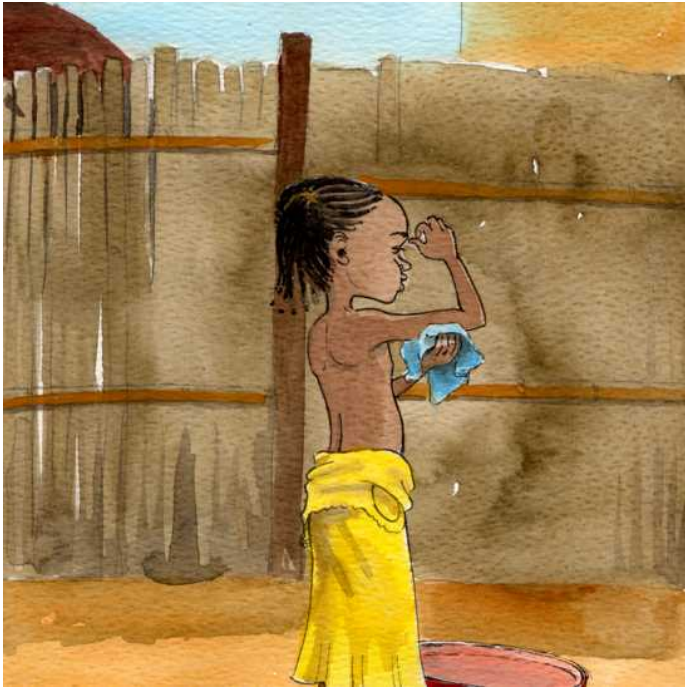
Bu' juèu ñ'k'iy nu mjàu datèu'. Kiau lanu guaxiñi'u, ipur mjàu tatsjàu nɛ'.



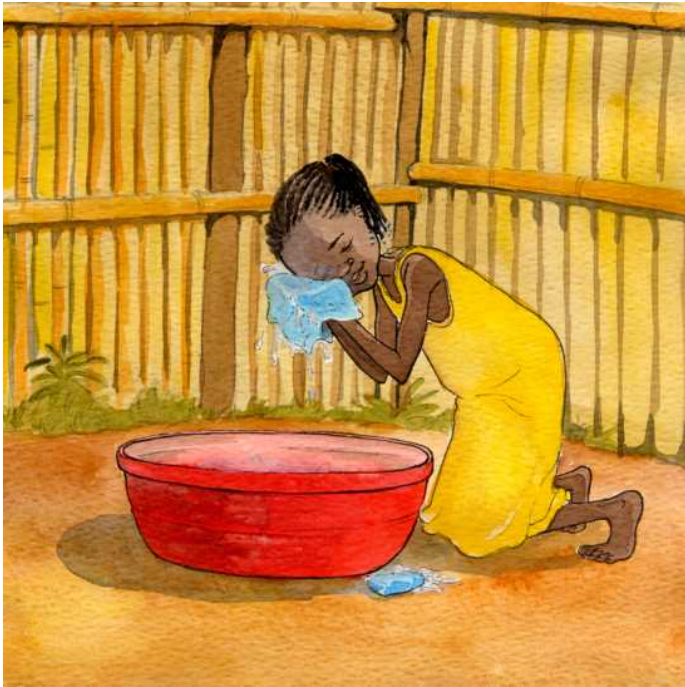
Kiau εs bu' ke lanjè ke biu' kančil de biu' ganu' lan'jĩy'  
en biu' ka'usan'.



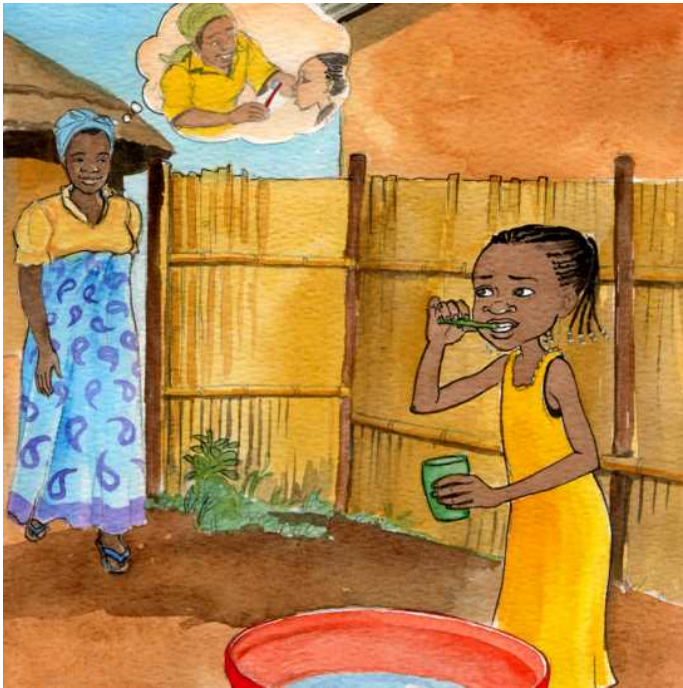
"Ji' es bu' gank'u'k de biu' guaxiñi'u," tề' bu' nàn.



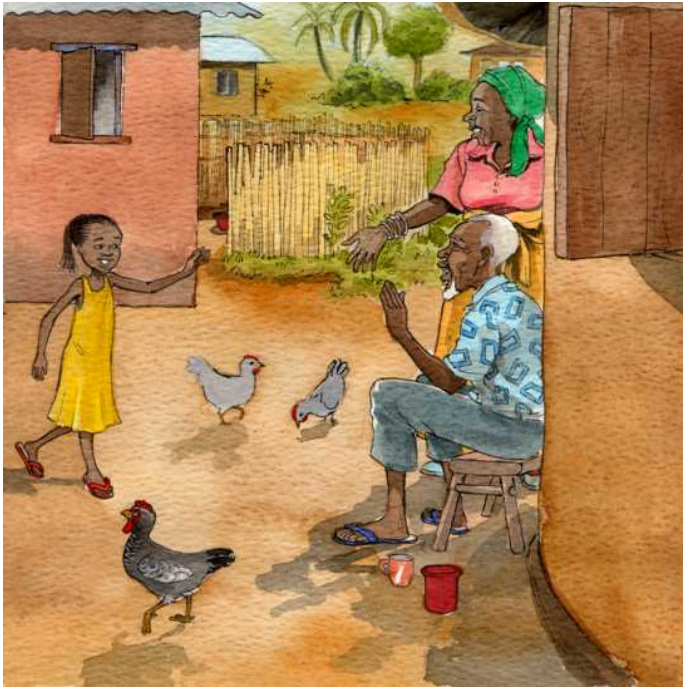
Ta'chì's kiau ta'jiè y nip lakĩ' ke na'au nmàyk.



Taju'u tanjãññ biu' kante mpia'an y biu' saljãññ'  
sasua' masix.



Nàn sek, "Nip kaju de ru' chì'. "Kiau ta'uầu, "¡Nixiè'εp taju!"



Nã'ãñ de ke ta'chì's, tan'kuàu' y bu' tia kiau, y lasebat ke gam'jĩ nda mjàu ganu'.

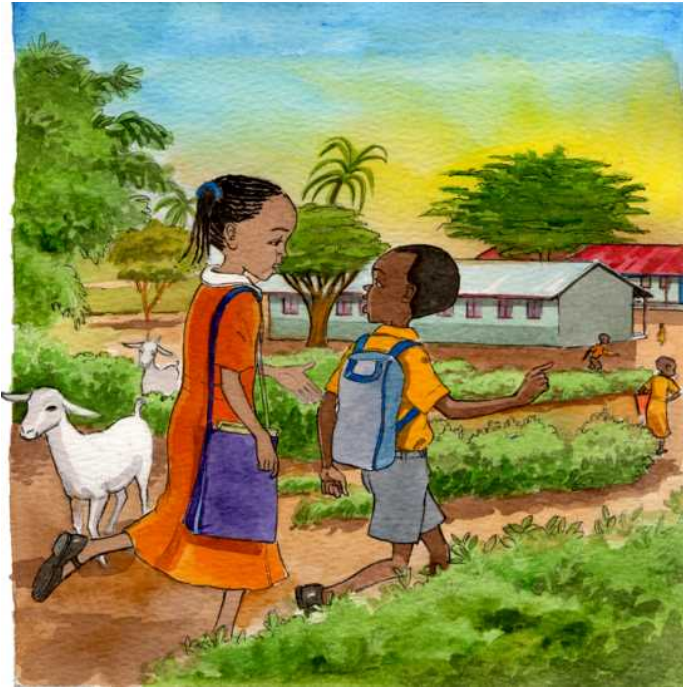




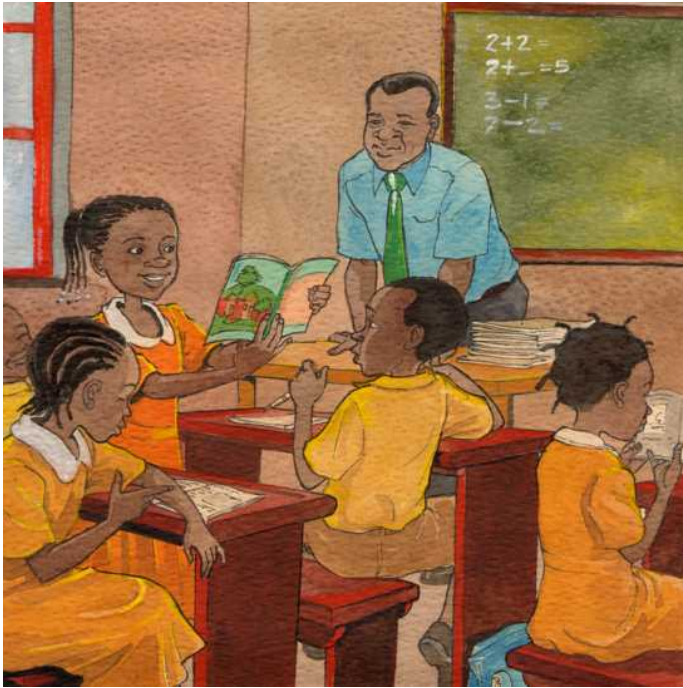
Juǎy, latĩĩ ru' ram'jĩ'ĩt, "Chiñi ya tanti', nàn, "lasep.



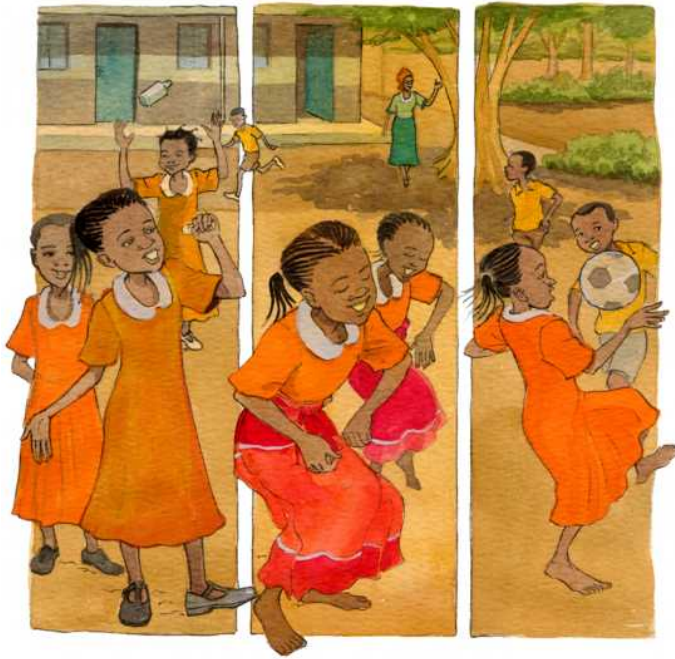
Taju'u latsɛul' ru' batun de biu' skajul' y lasu'ts biu'  
sansu'ts de ru' pia'ts.



Y kiau lanũ'ũ ke bu' juèu ñk'iy nũ'ũ 'mèje ru' rañ'jiè de  
biu' skuεl.



En ru' ka'chjau', lapù lu mas mjàu de kiau en 'mèje ru'  
nep.



'Mèje ru' ganu' ta'ũĩ kun ru' nep bàjau. Peru luke mas lantàñ n'ũĩ es ;tamjing, tamjing y tamjing!



# Cuentos para México

[global-asp.github.io/storybooks-mexico](https://global-asp.github.io/storybooks-mexico)

## Zama ɛs mjàu tsjàu nɛ'.

Texto: Michael Oguttu

Ilustraciones: Vusi Malindi

Traducción: Constantino Gómez González

Este cuento se origina en el African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) y es presentada por Cuentos para México, que ofrece libros para niños en muchos idiomas que se hablan en México.

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons  
[Atribución 3.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).